

# Koedo Kawagoe News



Kawagoe City, International Relations Division

5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601

Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

Come and join Kawagoe City Cultural Festival 2018!

Venue : Westa Kawagoe

For inquiries : Bunka Geijutsu Shinko-ka (Culture and Arts Division)

Tel.224-6157 / Fax.224-8712

かわごえしろうごうぶんかさい  
川越市総合文化祭 2018では、日本の伝統的な踊りや音楽などが楽しめます。ぜひお越しください！

Kawagoe City Cultural Festival, organized by and for Kawagoe citizens, has been held every year. This year is no different, and you can enjoy various kinds of arts and events such as stage performances, art exhibitions and participative lectures. For more information, please check the website or feel free to ask division in charge.

## 1 . Stage performances

### Contents

Ohayashi (Japanese festival music) / Nihon-Buyo(Japanese classical dance) / Japanese folk dance / Musicals / Hula Dance / Brass band / Chorus / Japanese traditional orchestra / Ballet / Folk guitar / Whistle / Chinese-poem recitation/ Baton twirling/ Films, etc.

### Date and time

11:00 a.m. to 5:00 p.m. on July 14th (Sat.) and 15th (Sun.)

## 2 . Exhibitions

### Contents

Ikebana (Japanese traditional style flower arrangement) / Bonsai (Japanese dwarf tree) / Kawagoe City Art Exhibition Winners' works, Kawagoe City Art Association Members' works, etc.

### Date and time

10:00 a.m. to 5:00 p.m. on July 14th (Sat.) and 10:00a.m. to 3:00 p.m. on July 15th (Sun.)

## 3 . Participative lectures

If you would like to participate in any of the lectures below, except for the Japanese tea ceremony, necessary reservation applications will start to be accepted from 9:00 a.m. on June 1st (Sat.). As for Japanese tea ceremony, please visit the venue on the event date without any reservations. For more information such as capacity, application procedures, etc., please check the website or feel free to ask the division in charge.

Let's enjoy handicrafts and wonder experiences!

Date and time ... 1:00 p.m. to 3:00 p.m. on July 14th (Sat.)

Let's play recorder with an Orchestral!

Date and time ... 2:30p.m. to 4:00 p.m. on July 14th (Sat.)

Let's have fun with Go!

Date and time... 10:00 a.m. to noon on July 15th (Sun.)

Let's make a wooden coaster!

Date and time ... 1:00 p.m. to 3:00 p.m. on July 15th (Sun.)

Let's make flowers and animals with Washi(Japanese paper) !

Date and time...1:00 p.m. to 3:00 p.m. on July 15th (Sun.)

Japanese tea ceremony

Date and time ... 10:00 a.m. to 3:00 p.m. on July 14th (Sat.) and 15th (Sun.)

# Swimming pools open!

ことし がつ かわごえしな い 今年 7 月、川越市内の 2 つのプールが かいえん 開園 します！みな 皆さんの おこし 越しをお待ち しています。

## ( 1 ) Hatsukari Park Swimming pool

**For inquiries : Koen Seibi-ka (Public Parks Development Division)**  
**Tel. 224-5965 / Fax.224-8712**

Opening period differs from last year. The facility is closed on every Monday (Closed on Tuesday when the Monday is a holiday)

**Period...**July 14th (Sat.) - 16th (Public holiday), July 20th (Fri.) - August 31st (Fri.)

**Hours...**From 10:00 a.m. to 5:00 p.m. \* Last admission is at 4 p.m..

**Admission (For two hours)...**200 yen for adults, 100 yen for high school students, 50 yen for junior high school and elementary school students. Admission free for preschoolers. Locker fee is 50 yen.

Due to bad weathers, the facility may be closed early or closed.

Preschoolers need to be accompanied by guardians (Up to 2 children per 1 guardian)

Diapers for dabbling are not allowed to wear in the pool.

Parking lots are limited. Please use public transportations.

## ( 2 ) Kawagoe Aquatic Park Swimming pool

**For inquiries : Kawagoe Suijo-koen(Kawagoe Aquatic Park)**  
**Tel.241-2241 / Fax.241-2244**

### Period & Hours

- On July 14th (Tue.) - September 2nd (Sun.), from 9:00 a.m. to 5:00p.m.
- On July 21th(Sat.) - August 16th (Thu.), from 9:00a.m. to 6:00p.m.

Closed from July 17th (Tue) to July 20th (Fri.) Last entrance will be an hour before the closing time.

**Admission...**720 yen for adults, 210 yen for junior high school and elementary school students. Admission free for preschoolers. Locker fees are 100 yen or 200 yen. Junior high school students need to show school IDs.

**Parking...**820 yen (1,640 yen for large-sized vehicles)

Koedo Kawagoe News (English Version of excerpts from KOHO KAWAGOE)

Translated by K.K.N. volunteers: Kan Ishijima, Anii Fujimoto and Kawagoe AETs

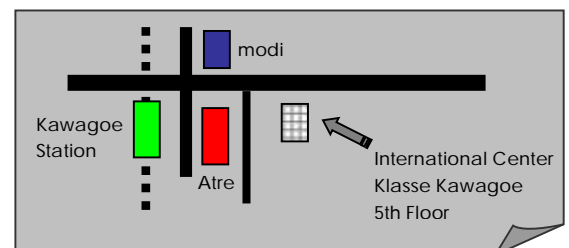
## International Center Information

Closed:Tuesdays and New Year Holidays (Dec. 29th to Jan. 3rd)

Address:23-10 Sugawara-cho

Tel: 049-228-7723 (Only in Japanese Language)

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Tel: 049-224-5506



**Klasse de Nihongo** Date: Mondays, Fridays and Saturdays.

Time: 10:00 a.m.-12:00 noon, 2:00-5:00 p.m., 6:30-8:00 p.m.

Free Japanese language classes for foreign citizens. No prior registration is needed.

### Consultation Services For Foreign Citizens

If you need an interpreter, please let Kokusai Bunka Koryu-ka know in advance.

- ▶General (Japanese and Chinese) : Monday June 25<sup>th</sup>, July 9<sup>th</sup> and 23<sup>rd</sup> 1:00 - 6:00 p.m.
- ▶General (Japanese and Portuguese) : Friday July 6<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>, 1:00 - 6:00 p.m.
- ▶Legal Affairs(Japanese) Reservation available : Friday July 27<sup>th</sup> 3:00 - 5:00 p.m.
- ▶Visa status (Japanese) : Saturday July 28<sup>th</sup> 1:00 - 6:00 p.m.